أسئلة شائعة حول إنفلونزا الطيور

**وضعت هذه الوثيقة** من خلال الجهود التعاونية التي بذلتها اللجنة

مديرية ماساتشوستس للصحة العامة (MDPH)، وإدارة ماساتشوستس للموارد الزراعية (MDAR)، وقسم مصايد الأسماك والحياة البرية في ماساتشوستس (MDFW) وأعضاء آخرين في اللجنة الاستشارية للأمراض الحيوانية المنشأ \*.

**\*\***

تحديث اعتبارا من 5/11/2006

تنقسم هذه الوثيقة إلى أربعة أقسام:

الفرع الأول (الصفحة **1)**  **خطر الإصابة بإنفلونزا الطيور على البشر**

**الفرع الثاني** (الصفحة 5)انفلونزا الطيور في الطيور

الفرع الثالث (الصفحة **7) إنفلونزا الطيور والحيوانات الأليفة**

**الفرع الرابع (**الصفحة **8**) إنفلونزا الطيور والدواجن

##### ما هي أنواع الإنفلونزا المختلفة؟

**الأنفلونزا البشرية**، والمعروفة أيضا باسم الأنفلونزا الموسمية، هي عدوى فيروسية تصيب البشر وتحدث بسبب فيروسات الأنفلونزا A و الأنفلونزا B التي يتم تكييفها للانتشار بين الناس. وتنتقل الأنفلونزا البشرية من شخص لآخر من خلال إفرازات الجهاز التنفسي وتميل إلى الحدوث في حالات تفشي المرض الموسمية. ويمكن أن يساعد الحصول على لقاح الإنفلونزا سنوياً في الوقاية من الإنفلونزا الموسمية.

تحدث **جائحة الأنفلونزا** عندما تظهر سلالة جديدة من فيروس الأنفلونزا البشرية تختلف اختلافا كبيرا عن فيروسات الأنفلونزا البشرية الحالية. ونظراً لأن معظم الناس لن يكون لديهم مناعة ضد هذه السلالة الجديدة من فيروس الإنفلونزا، فمن المكن أن ينتشر إلى العديد من الناس، في جميع أنحاء العالم خلال فترة قصيرة. ويمكن أن تنشأ هذه الفيروسات الوبائية من فيروسات إنفلونزا الطيور A ولكن يجب أن تتغير (تتطور) لتصبح فيروسات إنفلونزا بشرية قبل أن تسبب الوباء.

**أنفلونزا الطيور** هي عدوى فيروسية تحدث بشكل طبيعي في الطيور، وخاصة الطيور المائية (البط والإوز) وتسببها فيروسات الأنفلونزا A. ويمكن أن يصاب البشر الذين لديهم أنواع معينة من التعرض للطيور المصابة في بعض الأحيان بفيروسات أنفلونزا الطيور A. عندما يحدث هذا الحدث النادر، قد يصبح الشخص مريضا جدا ومع ذلك، لا ينتشر المرض بشكل عام إلى أشخاص آخرين.

انفلونزا الخنازير هو مرض تنفسي يصيب الخنازير بسبب فيروسات الأنفلونزا من النوع A التي تسبب تفشي الأنفلونزا بانتظام في الخنازير. لا تصيب فيروسات إنفلونزا الخنازير البشر عادة. ومع ذلك، حدثت إصابات بشرية متفرقة بفيروسات إنفلونزا الخنازير.

إنفلونزا أخرى في الحيوانات: توجد فيروسات الأنفلونزا A في العديد من أنواع الحيوانات الأخرى، بما في ذلك الكلاب والخيول والفقمات والحيتان. ولا تشكل هذه الفيروسات عموماً خطراً على البشر.

## ****1 - خطر الإصابة بإنفلونزا الطيور على الناس****

## ****1 - ما هي إنفلونزا الطيور؟****

[انفلونزا الطيور](http://www.cdc.gov/flu/avian/gen-info/facts.htm) هو عدوى فيروسية تحدث بشكل طبيعي للطيور وتسببها فيروسات الأنفلونزا التي تتكيف لتنتشر في أنواع الطيور. هناك نوعان من فيروسات الأنفلونزا بشكل عام، منخفضة العدوى وشديدة العدوى.

**2 - ما الفرق بين فيروسات أنفلونزا الطيور منخفضة العدوى وفيروسات أنفلونزا الطيور شديدة العدوى؟**

لا تسبب بعض فيروسات أنفلونزا الطيور أي أعراض أو تسبب أعراضًا خفيفة فقط في الطيور. وتسمى هذه الفيروسات بفيروسات أنفلونزا الطيور منخفضة العدوى (LPAI)، وتوجد في الطيور حول العالم بما في ذلك الولايات المتحدة. ونادرًا ما تسبب فيروسات LPAI المرض لدى البشر.

بينما تسبب بعض فيروسات أنفلونزا الطيور أعراضا شديدة الخطورة وموت في الطيور، خاصة في الدواجن. وتسمى هذه الفيروسات فيروسات إنفلونزا الطيور شديدة العدوى (HPAI). فيروسات HPAI أكثر عرضة للإصابة بالمرض من LPAI ولكن هذا لا يزال حدثاً نادراً.

على الرغم من أن بعض أنواع فيروسات LPAI وHPAI قد أصابت عددا صغيرا من الأشخاص، إلا أنها لا تزال تعتبر فيروسات إنفلونزا الطيور **ولا تنتشر** بشكل عام من شخص لآخر. ومع ذلك، يمكن أن تتغير فيروسات الأنفلونزا. إذا تغير فيروس إنفلونزا الطيور وتمكن من الانتشار بسهولة من شخص لآخر، فقد يؤدي ذلك إلى وباء الأنفلونزا بين البشر.

##### ****3 - هل يمكن لفيروسات أنفلونزا الطيور أن تصيبني بالمرض؟****

إن إصابة الإنسان بفيروسات أنفلونزا الطيور أمر نادر للغاية. ومن المعروف أن فيروسات أنفلونزا الطيور تصيب الأشخاص الذين لديهم اتصال مباشر كبير بإفرازات الجهاز التنفسي أو فضلات الطيور المصابة. ونادراً ما تنتقل فيروسات أنفلونزا الطيور من شخص لآخر.

**4 - هل عثر على فيروسات إنفلونزا الطيور في الولايات المتحدة؟**

تشير عمليات المراقبة إلى أن فيروسات أنفلونزا الطيور تتواجد بشكل روتيني في مجموعات الطيور البرية. تسبب أنفلونزا الطيور بشكل عام أكبر قدر من القلق عندما تؤثر على قطعان الدواجن (الدجاج والديوك الرومية التي يتم تربيتها من أجل الغذاء). منذ ديسمبر 2014، كان هنا العديد من فيروسات أنفلونزا الطيور المختلفة في الطيور البرية والعديد قطعان الدواجن في الغرب الأوسط والأجزاء الغربية من الولايات المتحدة. [أنظر 21].

##### 5 - كيف يمكنني حماية نفسي من ****فيروسات إنفلونزا الطيور****؟

الأشخاص الذين أصيبوا بعدوى فيروسات أنفلونزا الطيور عادة ما يكون لديهم قدر كبير من الاتصال المباشر مع الدواجن المصابة أو مع الأشياء أو الأسطح الملوثة بفضلات الدواجن المصابة. وتشمل أمثلة الاتصال المباشر لمس الدواجن المريضة أو الميتة، أو تناول الدواجن المصابة النيئة أو المطبوخة بشكل غير كامل، أو لمس الأشياء الملوثة بشدة بفضلات الدواجن المصابة.

لحماية نفسك من فيروسات إنفلونزا الطيور بشكل عام، تجنب الاتصال غير الضروري بالدواجن الحية أو الطيور البرية، وخاصة تلك الطيور التي تبدو مريضة. إذا كنت تعمل مباشرة مع الدواجن الحية أو الطيور البرية، تتوفر المزيد من المعلومات حول الحماية من [موقع إدارة السلامة والصحة المهنية](http://www.osha.gov/dts/shib/shib121304.html) على [www.osha.gov/dts/shib/shib121304.html](http://www.osha.gov/dts/shib/shib121304.html).

لحماية نفسك من جميع فيروسات الأنفلونزا (البشرية أو الطيور)، من المهم الحرص على نظافة اليدين الجيدة على النحو التالي:

* فرك راحة يدك، بين أصابعك، وتحت أظافرك وظهر يديك لمدة 20 ثانية على الأقل.
* استخدم الصابون العادي. وليس من الضروري استخدام الصابون المضاد للبكتيريا.
* بعد الشطف، قم بتجفيف يديك بمنشفة ورقية. استخدم نفس المنشفة الورقية لإغلاق الماء وفتح باب الحمام.
* تذكر أن مطهرات اليد السائلة ليست بديلاً عن غسل اليدين، على الرغم من أنها يمكن أن تستخدم كمكمل.

لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع MDPH لغسل اليدين الذي يمكن الوصول إليه من [www.mass.gov/dph/epiand](http://www.mass.gov/dph/epi)

وموقع MDPH – الإنفلونزا على [www.mass.gov/dph/flu](http://www.mass.gov/dph/flu).

## 6 - هل يمكنني الحصول على لقاح ضد فيروسات إنفلونزا الطيور؟

لا تزال الأبحاث جارية، وقد أظهرت بعض اللقاحات التجريبية نتائج واعدة، ولكن في هذا الوقت لا توجد لقاحات متاحة للبشر من فيروسات إنفلونزا الطيور.

يوصى بلقاح الإنفلونزا الموسمية سنوياً لكل شخص يبلغ من العمر 6 أشهر وما فوق. وللحصول على معلومات حول لقاح الأنفلونزا البشرية (الموسمية)، قم بزيارة موقع MDPH – الإنفلونزا على [www.mass.gov/dph/flu](http://www.mass.gov/dph/flu).

**7- أشعر بالمرض. هل يجب أن أخضع لاختبار العدوى بفيروس إنفلونزا الطيور؟**

إذا كنت مريضا، تحدث مع مقدم الرعاية الصحية الذي سيقرر نوع الاختبار المناسب لك. في هذا الوقت، ولن يتم إجراء اختبار للكشف عن أي عدوى بفيروس أنفلونزا الطيور إلا في الحالات التي يكون فيها شخص مريض في منطقة متأثرة بشدة بفيروس أنفلونزا الطيور الذي ثبت أنه يسبب المرض في البشر ويتعرض عن كثب للطيور أو الأشخاص المصابين. تتوفر معلومات عن فيروسات إنفلونزا الطيور التي تم تحديدها في الولايات المتحدة في الطيور من [وزارة الزراعة الأمريكية](http://www.aphis.usda.gov/wps/portal/aphis/home/!ut/p/a1/04_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfGjzOK9_D2MDJ0MjDz9vT3NDDz9woIMnDxcDA2CjYEKIoEKDHAARwNC-sP1o8BKnN0dPUzMfYB6TCyMDDxdgPLmlr4GBp5mUAV4rCjIjTDIdFRUBADp5_lR/?1dmy&urile=wcm%3apath%3a%2Faphis_content_library%2Fsa_our_focus%2Fsa_animal_health%2Fsa_animal_disease_information%2Fsa_avian_health%2Fct_avian_influenza_disease).

**8 - إذا شخصت إصابتي بعدوى فيروس أنفلونزا الطيور، ما هي العلاجات الطبية المتاحة؟**

يجب عليك استشارة مقدم الرعاية الصحية حول العلاج المناسب لمرضك. حاليا تمت الموافقة على اثنين من الأدوية، oseltamivir (المعروف تجاريا باسم Tamiflu bayser) و zanamivir (المعروف تجاريا باسم Relenza steraper) لعلاج الحالات البشرية من الأنفلونزا الناجمة عن فيروسات إنفلونزا الطيور. وتستخدم هذه الأدوية أيضا لعلاج حالات الأنفلونزا الموسمية، وقد ثبت أنها فعالة في الحد من شدة المرض ومدته، وخاصة إذا أعطيت بعد وقت قصير من بداية المرض. مزيد من المعلومات حول استخدام الأدوية المضادة للفيروسات في علاج أنفلونزا الطيور متاح من خلال [موقع انفلونزا الطيور الخاص بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC)](http://www.cdc.gov/flu/avianflu/novel-av-treatment-guidance.htm)

<http://www.cdc.gov/flu/avianflu/novel-av-treatment-guidance.htm>.

##### 9 - سأسافر إلى منطقة تبين أن فيروس أنفلونزا الطيور يسبب مرضاً للبشر. كيف يمكنني حماية نفسي؟

لم يوصي مركز السيطرة على الأمراض (CDC) عامة الناس بتجنب السفر إلى أي منطقة متأثرة بفيروسات أنفلونزا الطيور. التوصيات العامة للسفر إلى المناطق التي تشهد تفشيًا كبيرًا لفيروس معين من فيروسات أنفلونزا الطيور الذي ثبت أنه يسبب مرضًا للإنسان هي:

* تجنب أي اتصال مباشر مع الطيور، بما في ذلك الدواجن المنزلية (مثل الدجاج والبط) والطيور البرية.
* تجنب أماكن مثل مزارع الدواجن وأسواق الطيور حيث يتم تربية الطيور الحية أو الاحتفاظ بها.
* تجنب لمس الأسطح الملوثة بفضلات الدواجن أو إفرازاتها.
* اغسل يديك كثيرا بالماء والصابون. يمكن استخدام جل الأيدي الذي يحتوي على كحول بدون ماء (يحتوي على 60٪ كحول على الأقل) عندما لا يتوفر الصابون ولا تكون الأيدي متسخة بشكل واضح.
* طهي جميع الأطعمة من الدواجن، بما في ذلك البيض جيداً. حيث أن صفار البيض لا ينبغي أن يكون سائلاً. ويجب أن تكون درجة حرارة الطهي لحوم الدواجن 74 درجة مئوية (165 درجة فهرنهايت).
* إذا أصبت بأعراض مثل الحمى بالإضافة إلى السعال أو التهاب الحلق أو لديك صعوبة في التنفس أو إذا أصبت بأي مرض يتطلب عناية طبية فورية، يمكن موظف القنصلية الأمريكية مساعدتك في تحديد موقع الخدمات الطبية وإبلاغ عائلتك أو أصدقائك. وإبلاغ مقدم الرعاية الصحية بأي حالات تعرض محتملة لإنفلونزا الطيور، مثل التعرض للطيور المريضة أو الميتة.

إذا أصبت بحمى بالإضافة إلى سعال أو التهاب في الحلق أو واجهت صعوبة في التنفس خلال 10 أيام من السفر إلى مكان به تفشي كبير لأنفلونزا الطيور مرتبط بمرض بشري، فاستشر مقدم الرعاية الصحية. قبل زيارة مركز الرعاية الصحية، أخبر مقدم الرعاية الصحية بما يلي: 1) الأعراض التي تعاني منها، 2) المكان الذي سافرت إليه، و 3) إذا كان لديك اتصال مباشر مع الدواجن أو اتصال وثيق مع شخص مصاب بمرض شديد.

للحصول على أحدث توصيات السفر، تفضل بزيارة [موقع إشعارات صحة السفر الخاصة بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC)](http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices)  [http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices](%20http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices).

**10 - هل من الآمن طهي وتناول الدجاج والدواجن الأخرى والبيض؟**

لم تكن هناك حالات موثقة من عدوى فيروس إنفلونزا الطيور في البشر الناجمة عن تناول منتجات الدواجن المطبوخة بشكل صحيح.

لم تكن هناك حالات موثقة لإصابة البشر بفيروس أنفلونزا الطيور بسبب تناول منتجات الدواجن المطبوخة بشكل صحيح. يجب دائمًا التعامل مع منتجات الدواجن وطهيها بشكل صحيح لمنع انتشار أمراض أخرى مثل السالمونيلا. لا ينبغي أن يكون صفار البيض سائلاً أو سائلاً.

يجب أن تكون درجة حرارة طهي لحوم الدواجن 74 درجة مئوية (165 درجة فهرنهايت). يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول التعامل الآمن مع الأغذية على الموقع الإلكتروني [لصحائف حقائق التعامل الآمن مع الأغذية التابع لوزارة الزراعة الأمريكية](http://www.fsis.usda.gov/wps/portal/fsis/topics/food-safety-education/get-answers/food-safety-fact-sheets/safe-food-handling) (USDA)

<http://www.fsis.usda.gov/wps/portal/fsis/topics/food-safety-education/get-answers/food-safety-fact-sheets/safe-food-handling>.

**11. جاري يربي الدجاج وأنا قلق من الإصابة بفيروس أنفلونزا الطيور. ماذا عليّ فعله؟**

إن الإقامة بالقرب من الدواجن في الفناء المنزلي لم تؤد إلى إصابة الإنسان بأي فيروسات أنفلونزا الطيور في أي مكان في الولايات المتحدة. لحماية نفسك من جميع فيروسات الأنفلونزا، تذكر دائمًا ممارسة نظافة اليدين بشكل جيد.

عندما تصيب أي سلالة من فيروس HPAI، وهي تلك الأنواع من سلالات أنفلونزا الطيور التي من المرجح أن تسبب المرض لدى البشر، الدواجن، يكون ذلك حدثًا ملحوظًا بشكل عام لأنه يتسبب في موت معظم الطيور بسرعة كبيرة. في المناطق التي توجد فيها عدوى HPAI في الطيور، كان لدى الأشخاص الذين أصيبوا بالفيروس اتصال مباشر كبير مع الدواجن المصابة أو مع الأشياء أو الأسطح الملوثة بفضلات الدواجن المصابة. تشمل أمثلة الاتصال المباشر لمس الدواجن المريضة أو الميتة، أو تناول الدواجن المصابة النيئة أو المطبوخة بشكل غير كامل، أو لمس الأشياء الملوثة بشدة بفضلات الدواجن المصابة.

وحتى في المناطق التي لا توجد بها أنفلونزا الطيور، قد تحمل الطيور بكتيريا أو فيروسات أو طفيليات أخرى في فضلاتها. يجب عليك تجنب الاتصال المباشر بفضلات الطيور، إن أمكن، واغسل يديك دائمًا بعد ملامسة فضلات الطيور أو الأسطح الملوثة بفضلات الطيور.

**12. هل من الآمن الذهاب إلى المعارض أو الأماكن الأخرى التي توجد بها أعداد كبيرة من الطيور؟**

تم اتخاذ الاحتياطات اللازمة للمساعدة في التأكد من أن الدواجن المعروضة في الأماكن العامة خالية من الأمراض. يجب فحص قطعان الدواجن للتأكد من عدم إصابتها بالمرض قبل مغادرتها مزرعتها المنزلية لعرضها في مكان آخر.

يجوز لأصحاب القطعان زيارة المعارض أو المزارع أو غيرها من الأماكن التي توجد بها أعداد كبيرة من الطيور بشرط استخدام تدابير الأمن البيولوجي المناسبة (الاحتياطات المتخذة لتقليل فرصة انتقال المرض من مكان إلى آخر) قبل وبعد هذه الزيارات.

هناك أشياء يجب على الأشخاص القيام بها للتأكد من عدم انتقال الفيروسات والجراثيم الأخرى من مكان مصاب إلى الملابس أو الأحذية أو المركبات أو العناصر الأخرى. من المهم تغيير الملابس والأحذية؛ ولا ينبغي ارتداء نفس الملابس من مكان تعيش فيه الطيور إلى مكان آخر. ويجب أيضًا تطهير المركبات والمعدات. لمزيد من المعلومات حول الحملة الوطنية لتعزيز صحة الطيور من خلال الأمن البيولوجي، قم بزيارة موقع [وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) – الأمن الحيوي للطيور](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity) على [www.aphis.usda.gov/animal\_health/birdbiosecurity](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity).

**13. يوجد الكثير من الإوز الكندي حول مدرسة طفلي و/أو الملعب الرياضي. هل يمكن لطفلي أن يصاب بأنفلونزا الطيور منهم؟**

لم تكن هناك أي حالات إصابة بأنفلونزا الطيور لدى الأشخاص الذين تم الحصول عليهم من الأوز الكندي في الولايات المتحدة. يجب عليك تعليم طفلك الاستمتاع دائمًا بالحياة البرية من مسافة بعيدة. لا يقتصر الأمر على الفيروسات والبكتيريا (مثل السالمونيلا) والطفيليات التي يمكن أن تنتشر من خلال فضلاتها فحسب، بل إن الاقتراب منها يتعارض مع سلوكها الطبيعي ويمكن أن يسبب صراعًا بينك وبينها. لمزيد من المعلومات حول الأوز الكندي في ماساتشوستس، قم بزيارة موقع  [MassWildlifeالأور في كندا](file:///C:\Users\Haidar\AppData\Local\Temp\cfb7df2b-c4c6-43e0-afdb-430cf582bdb0_MDAR%20files%20that%20need%20updates.zip.db0\%20MassWildlifeالأور%20في%20كندا) على <http://www.mass.gov/eea/agegency/dfg/dfw/fish-wildlife-plants/mammals/canada-geese.html>.

**14. يقوم فصل طفلي بتفريخ الكتاكيت في الفصل. هل طفلي معرض لخطر الإصابة بفيروس أنفلونزا الطيور؟**

لم يؤد تفريخ الكتاكيت في الفصول الدراسية إلى حدوث أي إصابات بشرية بفيروس أنفلونزا الطيور. من أجل الحماية من الأمراض الأخرى التي قد تنتشر عن طريق الاتصال بالدواجن (مثل السلمونيلا)، يجب توجيه الأطفال إلى غسل أيديهم بعد التعامل مع الكتاكيت أو أقفاصها أو أطباق الطعام. لمزيد من المعلومات حول الحفاظ على الحيوانات بشكل آمن في الفصول الدراسية، راجع مستند [خلاصة الاتصال بالحيوان](http://www.nasphv.org/Documents/AnimalContactCompendium2013.pdf) الذي يمكن الوصول إليه على <http://www.nasphv.org/Documents/AnimalContactCompendium2013.pdf>.

**15. لدي جهاز تغذية الطيور الذي يجذب الطيور البرية إلى حديقتي. هل أنا في خطر متزايد للإصابة بفيروس أنفلونزا الطيور؟**

لم يؤد وجود وحدة تغذية في الفناء المنزلي إلى إصابة الإنسان بفيروس أنفلونزا الطيور A. ومع ذلك، بما أن الطيور البرية قد تحمل بكتيريا أو فيروسات أو طفيليات أخرى في فضلاتها، فيجب عليك تجنب التعرض لفضلات الطيور، إن أمكن، واغسل يديك دائمًا. بعد التعامل مع وحدة تغذية الطيور الخاصة بك.

**16. هل من الآمن صيد الطيور البرية وارتداء ملابسها وأكلها؟**

لا توجد توصيات ضد الصيد أو ارتداء الملابس الميدانية أو أكل طيور الطرائد في ولاية ماساتشوستس. وكإجراء وقائي عام، يُنصح الصيادون دائمًا بارتداء القفازات عند السلخ وإعداد أي لحوم طرائد (بما في ذلك الطيور والثدييات) وطهي اللحوم جيدًا قبل تناولها.

**17. هل من الآمن استخدام المنتجات المصنوعة من ريش الطيور؟**

لا توجد حالات معروفة لانتقال فيروسات أنفلونزا الطيور إلى البشر عن طريق ريش الطيور المعالج في أشياء مثل الألحفة والمعاطف المصنوعة من الريش ومنفضة الريش وما إلى ذلك.

**18. يوجد الكثير من البط والإوز في البركة المحلية لدينا. هل هي آمنة للسباحة؟**

هناك معلومات محدودة متاحة عن خطر انتشار فيروسات أنفلونزا الطيور إلى البشر بسبب المياه الملوثة. ورغم أن ذلك ممكن من الناحية النظرية، إلا أنه لم تكن هناك حالات إصابة بشرية بفيروسات أنفلونزا الطيور المرتبطة بشكل قاطع بالسباحة في المسطحات المائية التي تستخدمها الطيور المائية. وحتى هذا الوقت، لم يُصاب أي إنسان بعدوى أنفلونزا الطيور نتيجة السباحة في المسطحات المائية التي تستخدمها الطيور المائية.

إذا كنت قلقًا بشأن ظروف بركة أو بحيرة محلية تستخدم للسباحة، فاسبح في شاطئ الاستحمام حيث يتم إجراء مراقبة بكتيرية منتظمة من قبل وكالة الصحة العامة المحلية أو إدارة الحفظ والترفيه. ستقوم هذه الوكالات باختبار المياه للتأكد من عدم تلوثها بالفضلات البشرية أو الحيوانية. في هذا الوقت، لا يوجد اختبار للمياه يتم إجراؤه خصيصًا لفيروسات أنفلونزا الطيور. اتصل بإدارة الصحة المحلية لديك لمعرفة المزيد عن المسطحات المائية المنظمة في مجتمعك. للحصول على معلومات حول نتائج اختبار شاطئ الاستحمام في الشواطئ البحرية، قم بزيارة [محدد جودة مياه الشاطئ التابع لـMDPH](file:///C:\Users\Haidar\AppData\Local\Temp\cfb7df2b-c4c6-43e0-afdb-430cf582bdb0_MDAR%20files%20that%20need%20updates.zip.db0\mass.digitalhealthdepartment.com\public_21) على الموقع: [mass.digitalhealthdepartment.com/public%5F21](http://mass.digitalhealthdepartment.com/public%5F21).

من الجيد أن تغسل يديك وتستحم قبل وبعد السباحة أو اللعب في الماء. احرص على عدم شرب الماء أثناء السباحة. أيضًا، بما أن الطيور قد تحمل مجموعة متنوعة من البكتيريا أو الفيروسات أو الطفيليات في فضلاتها، فيجب عليك تجنب التعرض لفضلات الطيور التي قد تكون على الشاطئ، إن أمكن.

**19. هل أنا معرض لخطر الإصابة بفيروسات أنفلونزا الطيور من خلال فضلات الطيور في حديقتي؟**

كان لغالبية الأشخاص المصابين بأي فيروس من فيروسات أنفلونزا الطيور اتصال مباشر كبير بالدواجن المصابة أو بأشياء أو أسطح ملوثة بفضلات الدواجن المصابة. تشمل أمثلة الاتصال المباشر لمس الدواجن المريضة أو الميتة، أو تناول الدواجن المصابة النيئة أو المطبوخة بشكل غير كامل، أو لمس الأشياء الملوثة بفضلات الدواجن المصابة.

إن التعرض المحدود، كما هو الحال في الفناء المنزلي، لفضلات الطيور البرية في ماساتشوستس لا يعتبر خطرًا للإصابة بفيروس أنفلونزا الطيور.

ومع ذلك، نظرًا لأن الطيور البرية قد تحمل بكتيريا أو فيروسات أو طفيليات مختلفة أخرى في فضلاتها، فيجب عليك تجنب التعرض لفضلات الطيور، إن أمكن، وارتداء القفازات دائمًا وغسل يديك بعد البستنة.

**20. لقد وجدت طائرًا ميتًا في حمام السباحة الخاص بي. هل من الآمن السباحة فيه؟**

لا يوجد أي دليل على أن فيروسات أنفلونزا الطيور تنتقل إلى البشر من خلال المياه المكلورة. لحماية نفسك من العديد من الأمراض، يجب عليك مواكبة متطلبات الصيانة الكيميائية لحمام السباحة الخاص بك، خاصة عندما يكون هناك حيوان ميت في الماء.

**2- انفلونزا الطيور في الطيور البرية**

**للحصول على قائمة بأنواع الطيور البرية الموجودة في ماساتشوستس، راجع الموقع الإلكتروني لقسم مصايد الأسماك والحياة البرية في ماساتشوستس (MDFW) على:**

[**http://www.mass.gov/eea/docs/dfg/dfw/bird-list1.pdf**](http://www.mass.gov/eea/docs/dfg/dfw/bird-list1.pdf)

**21. كيف تعرف أنه لا يوجد فيروسات أنفلونزا الطيور في ولاية ماساتشوستس؟**

من الممكن أن تصاب الطيور البرية وخاصة الطيور المائية (البط أو الأوز) في ولاية ماساتشوستس بفيروسات أنفلونزا الطيور. ومع ذلك، لم يثبت عمومًا أن الطيور البرية تشكل خطرًا على إصابة الإنسان. تهدف برامج المراقبة للكشف المبكر عن فيروسات HPAI الهامة، تلك التي من المرجح أن تسبب المرض لدى البشر، في ماساتشوستس في المقام الأول إلى فحص الدواجن المحلية من أسواق الطيور الحية وكذلك القطعان التجارية والقطعان المنزلية وتحديد العلامات المناسبة في الدواجن المنزلية.

تتم مراقبة فيروسات أنفلونزا الطيور في الطيور الداجنة في ولاية ماساتشوستس من قبل إدارة الموارد الزراعية في ولاية ماساتشوستس (MDAR) بالتعاون مع وزارة الزراعة الأمريكية (USDA). حيث تقوم MDAR بفحص الدواجن المحلية من أسواق الطيور الحية وكذلك القطعان التجارية وفي الفناء المنزلي في ولاية ماساتشوستس بحثًا عن أي إصابة بأنفلونزا الطيور منذ عام 1983. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع [MDAR](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-department-of-agricultural-resources) الإلكتروني على [www.mass.gov/agr](http://www.mass.gov/agr).

تتم مراقبة فيروسات أنفلونزا الطيور في الطيور البرية في ولاية ماساتشوستس من قبل قسم ماساتشوستس لمصايد الأسماك والحياة البرية (MDFW) بالتعاون مع وزارة الزراعة الأمريكية. لمزيد من المعلومات حول أنفلونزا الطيور في ماساتشوستس في الطيور البرية، قم بزيارة موقع [MassWildlife أنفلونزا الطيور](file:///C:\Users\Haidar\AppData\Local\Temp\cfb7df2b-c4c6-43e0-afdb-430cf582bdb0_MDAR%20files%20that%20need%20updates.zip.db0\MassWildlife%20أنفلونزا%20الطيور) على <http://www.mass.gov/eea/agencies/dfg/dfw/fish-wildlife-plants/avian-influenza.html>.

لعرض معلومات حول إصابات الطيور البرية، قم بزيارة موقع [المركز الوطني لصحة الحياة البرية التابع لهيئة المسح الجيولوجي الأمريكية ((USGS - أنفلونزا الطيور](http://www.nwhc.usgs.gov/disease_information/avian_influenza) على <http://www.nwhc.usgs.gov/disease_information/avian_influenza>.

يتم إجراء مراقبة فيروسات الأنفلونزا (البشرية أو الطيور) لدى البشر من قبل وزارة الصحة العامة في ولاية ماساتشوستس (MDPH) بالتعاون الوثيق مع مقدمي الرعاية الصحية في ولاية ماساتشوستس. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع [MDPH —الأنفلونزا](http://www.mass.gov/dph/flu) على [www.mass.gov/dph/flu](http://www.mass.gov/dph/flu).

**22. كيف نعرف أن الطيور البرية لا تجلب فيروسات أنفلونزا الطيور إلى ماساتشوستس؟ من يتابع هذه الطيور؟**

من الممكن أن تكون الطيور البرية، وخاصة الطيور المائية (البط أو الإوز) في ولاية ماساتشوستس، حاملة لفيروس أنفلونزا الطيور. توجد في ماساتشوستس برامج مراقبة للكشف المبكر عن فيروسات HPAI الهامة، وهي تلك التي من المرجح أن تسبب المرض لدى البشر. يتم إجراء مراقبة الطيور البرية في ولاية ماساتشوستس بحثًا عن فيروسات أنفلونزا الطيور بواسطة لقسم مصايد الأسماك والحياة البرية في ماساتشوستس (MDFW) بالتعاون مع وزارة الزراعة الأمريكية عند الإشارة إليها. معظم الطيور لا تحتاج إلى اختبار. تعتبر وكالات الزراعة والحياة البرية الحكومية والفدرالية أن الطيور المائية، مثل البط والإوز، هي الأولوية القصوى للاختبار. عادةً ما تصيب أنفلونزا الطيور الطيور المائية المهاجرة (البط والإوز) والطيور الساحلية (طيورالزقزاق) أو الطيور المائية الأخرى (مالك الحزين)، وليس طيور الفناء المنزلي (الطيور المغردة).

**23. لدي طائر بري ميت في حديقتي. هل يمكن أن يكون قد مات بسبب فيروس أنفلونزا الطيور؟**

إن عدوى فيروس أنفلونزا الطيور لا تقتل عادة الطيور البرية. لذلك، فمن غير المرجح أن يكون أي طائر نافق في ولاية ماساتشوستس قد مات نتيجة الإصابة بفيروس أنفلونزا الطيور. [إذا أبلغ شخص ما عن مجموعة أكبر من الطيور النافقة، راجع السؤال 26.]

**24. لدي طائر بري مريض أو مصاب في حديقتي. هل يمكن أن يكون مصابًا بفيروس أنفلونزا الطيور وأين يمكنني أخذه؟**

نادراً ما تسبب فيروسات أنفلونزا الطيور المرض في الطيور البرية، ومن غير المرجح أن يصاب أي طائر بفيروس أنفلونزا الطيور. إذا وجدت حيوانًا مريضًا أو مصابًا، فمن المهم تحديد موقع أحد مراكز إعادة التأهيل المرخصة. يمكن أن يساعدك أخصائيو إعادة التأهيل المرخصون في تحديد ما إذا كان الحيوان يحتاج بالفعل إلى المساعدة، وإذا كان يحتاج إلى المساعدة، فقد يكون بمقدورهم تقديم الرعاية لتحقيق الهدف النهائي المتمثل في إطلاق سراحه بشكل مناسب كحيوان بري.

يجب عليك الاتصال بمسؤول مراقبة الحيوانات المحلي لديك للحصول على المساعدة في القبض على الحيوان. يمكنك العثور على قائمة بأخصائيي إعادة تأهيل الحياة البرية المرخصين على موقع لـ [MassWildlife إعادة تأهيل](file:///C:\Users\Haidar\AppData\Local\Temp\cfb7df2b-c4c6-43e0-afdb-430cf582bdb0_MDAR%20files%20that%20need%20updates.zip.db0\MassWildlife%20إعادة%20تأهيلة) على <http://www.mass.gov/eea/ageency/dfg/dfw/fish-wildlife-plants/wildlife-rehabilitation.html>.

**25. كيف يمكنني التخلص بأمان من الطيور البرية الميتة في الفناء المنزلي؟**

على الرغم أنه من المستبعد جدًا أن يكون الطائر الميت قد أصيب بفيروس أنفلونزا الطيور، إلا أنه يوصى عمومًا بعدم لمس أي طائر ميت أو أي حيوان بري آخر بيديك العاريتين. للتخلص من الطائر الميت، استخدم مجرفة لتجميع الطائر الميت ووضعه في كيس القمامة. ثم ضع هذا الكيس في كيس آخر وضعه في سلة المهملات. إذا كان عليك استخدام يديك لوضع الطائر الميت في كيس القمامة، فقم بتغطيته بالقفازات أو الأكياس البلاستيكية. بعد التخلص من الطائر، اغسل يديك.

**26. ماتت فجأة مجموعة كبيرة من الطيور البرية في الفناء المنزلي أو في منطقة الترفيه المحلية. ماذا أفعل؟**

الرجاء الإبلاغ عن الطيور المائية المريضة أو المحتضرة أو النافقة مؤخرًا (البط والإوز)، أو الطيور الساحلية (طيور الطيطوي، والزقزاق) أو الطيور المائية الأخرى (مالك الحزين) الموجودة في أي موقع إلى لقسم مصايد الأسماك والحياة البرية في ماساتشوستس (MDFW)، أو مقر Westboro الميداني على الرقم 508-389-6300 أو وزارة الزراعة الأمريكية على الرقم 413-253-2403.

يمكن الإبلاغ عن حالات نفوق الطيور الأكبر حجمًا من الأنواع الأخرى إلى أقرب مكتب محلي تابع لـ MDFW.

منطقة الحياة البرية الغربية في Pittsfield — 413-447-9789

منطقة الحياة البرية في وادي كونيتيكت في Belchertown — 413-323-7632

منطقة الحياة البرية المركزية في West Boylston — 508-835-3607

منطقة الحياة البرية الشمالية الشرقية في Acton — 4347-263-978

منطقة الحياة البرية الجنوبية الشرقية في --- Buzzards Bay 508-759-3406

**27. توجد العديد من الطيور البرية في حديقتي. هل يمكنني قتلهم؟**

لا يوصي الخبراء بالتخلص من الطيور البرية المميتة كأداة للسيطرة على أنفلونزا الطيور؛ فهو ليس عمليًا أو سليمًا بيئيًا. من غير المحتمل أن يكون أي طائر في حديقتك مصابًا بفيروس أنفلونزا الطيور ولم تكن هناك حالات إصابة بشرية بأنفلونزا الطيور مرتبطة بوجود الطيور البرية. بالإضافة إلى ذلك، من غير القانوني عمومًا اصطياد أو قتل الطيور البرية باستثناء أنواع الطرائد خلال مواسم الصيد المحددة لها، في مناطق الصيد المخصصة وبتصاريح الولاية والفيدرالية المناسبة. لمزيد من المعلومات حول صيد الطيور المهاجرة وأنظمة الصيد الأخرى في ولاية ماساتشوستس، راجع مستند [لعبة صيد الطيور المهاجرة | MassWildlife](http://www.mass.gov/eea/agencies/dfg/dfw/laws-regulations/plain-lang-sum/hunting-of-migratory-game-birds.html) على <http://www.mass.gov/eea/agegency/dfg/dfw/laws-regulations/plain-lang-sum/hunting-of-migratory-game-birds.html>.

**3- أنفلونزا الطيور والحيوانات الأليفة**

**28. هل طعام الحيوانات الأليفة الذي يحتوي على الدجاج أو منتجات الدجاج آمن لتقديمه لحيواني الأليف؟**

يتم القضاء على فيروسات أنفلونزا الطيور عن طريق الطهي في درجات حرارة أعلى من 158 درجة فهرنهايت (70 درجة مئوية). إن درجات الحرارة المرتفعة المطلوبة لصنع أغذية الحيوانات الأليفة التجارية تقضي على خطر الإصابة بالعدوى في الحيوانات الأليفة التي تأكل هذه الأطعمة فقط. نظرًا لأن الأنظمة الغذائية غير المطبوخة أو النيئة لا تمر بنفس العملية، فلا يتم القضاء على خطر العدوى في هذه المنتجات. لا ينبغي أبدًا إطعام الحيوانات الأليفة اللحوم أو البيض غير المطبوخ.

**29. كان لدى قطتي أو كلبي الأليف طائر ميت في فمه. هل يمكن أن يصاب بفيروس أنفلونزا الطيور؟**

تم الإبلاغ عن إصابات عرضية بأنفلونزا الطيور بين القطط في مناطق من العالم تعاني من تفشي المرض في الطيور المنزلية أو البرية. يُعتقد أن جميع حالات الإصابة بأنفلونزا الطيور في القطط المنزلية حدثت بسبب أكل القطط لطيور مصابة نيئة. إن إبقاء قطتك في الداخل يمنعها من الاتصال بالطيور البرية ويقلل من فرص تعرضها لأي فيروسات أنفلونزا الطيور. لم يتم وصف العلامات السريرية في القطط المصابة طبيعيًا، لكن العلامات في القطط المصابة تجريبيًا تشمل الحمى والخمول وصعوبة التنفس والتهاب الملتحمة (تورم واحمرار الأغشية حول العينين) والموت. يجب أن يتذكر أصحاب الحيوانات الأليفة أن هذه العلامات تظهر بشكل شائع في القطط المصابة بأمراض أخرى. يجب مناقشة أي علامات مرضية لدى حيوانك الأليف مع الطبيب البيطري. **ولا يوجد أي دليل على انتقال فيروس أنفلونزا الطيور من القطط إلى البشر.**

تشير بعض الأدلة البحثية إلى أن الكلاب المعرضة لبعض فيروسات أنفلونزا الطيور قد تتطور لديها استجابة مناعية ضدها ولكن من غير المرجح أن تصاب بالمرض. **ولا يوجد أي دليل على انتقال فيروس أنفلونزا الطيور من الكلاب إلى البشر**. يمكن أن تصاب الكلاب بفيروسات أنفلونزا الكلاب التي تنتشر عن طريق الكلاب الأخرى. إذا كان حيوانك الأليف مريضًا، تحدث مع طبيبك البيطري حول التشخيص والعلاج المناسبين.

كإجراء وقائي عام، لا ينبغي السماح للحيوانات الأليفة بالتغذي على الطيور البرية الميتة. لا ينبغي أبدًا إطعام الحيوانات الأليفة اللحوم أو البيض غير المطبوخ. إذا كان حيوانك الأليف مريضًا، تحدث مع طبيبك البيطري حول التشخيص والعلاج المناسبين.

لمزيد من المعلومات حول أنفلونزا الطيور في الحيوانات، بما في ذلك الكلاب والقطط، قم بزيارة موقع [الجمعية الطبية البيطرية الأمريكية](https://www.avma.org/KB/Resources/FAQs/Pages/avian-influenza-FAQs-veterinarians.aspx) على <https://www.avma.org/KB/Resources/FAQs/Pages/avian-influenza-FAQs-veterinarians.aspx>.

**30. هل طيوري الأليفة معرضة لخطر الإصابة بفيروسات أنفلونزا الطيور؟**

في هذا الوقت، يكون خطر إصابة الطيور الأليفة بفيروس أنفلونزا الطيور بالعدوى منخفضًا للغاية. يتم عزل الطيور التي يتم استيرادها بشكل قانوني (يتم إبعادها عن الطيور الأخرى لمراقبة علامات المرض) ويتم اختبارها عند دخولها إلى الولايات المتحدة، قبل إتاحتها للشراء. كإجراء وقائي عام، لا ينبغي السماح للطيور الأليفة بالتلامس مع الطيور البرية. يوصى بعزل (إبعاد) الطيور المريضة أو الطيور المكتسبة حديثًا عن الطيور الأخرى لمدة 30 يومًا. إذا كان طائرك الأليف مريضًا، تحدث مع طبيبك البيطري.

للحصول على توصيات عامة بشأن التعامل الآمن مع الطيور الأليفة، راجع مستند [MDPH – لسعادة وصحة: طائرك الأليف وأنت](http://www.mass.gov/eohhs/docs/dph/cdc/pet-birds.pdf)، والتي يمكن الوصول إليها من [www.mass.gov/dph/epi](http://www.mass.gov/dph/epi).

**4- انفلونزا الطيور والدواجن**

**31. أحتفظ بقطيع من الدجاج في حديقتي. كيف يمكنني حماية نفسي؟**

يمكن لأصحاب القطعان حماية أنفسهم عن طريق تجنب الاتصال المباشر بالطيور، واستخدام أساليب غسل اليدين المناسبة، وارتداء الملابس والأحذية المخصصة لمرة واحدة أو المخصصة في مناطق الدواجن، والتأكد من عدم استخدام العناصر والمعدات المستخدمة في مناطق الدواجن في مواقع أو أماكن معيشة أخرى ما لم تطهيرها بشكل صحيح. إن استخدام تدابير الأمن البيولوجي التي أثبتت جدواها يمكن أن يقلل من المخاطر. وتشمل هذه التدابير حماية القطيع من التعرض للمصادر المحتملة لأنفلونزا الطيور (أي الطيور البرية) والحد من الوصول إلى مناطق الدواجن فقط للأشخاص والمعدات اللازمة لرعاية وصيانة القطيع. لمزيد من المعلومات حول الحملة الوطنية لتعزيز صحة الطيور من خلال الأمن البيولوجي، قم بزيارة موقع [وزارة الزراعة الأمريكية ((USDA – الأمن الحيوي للطيور](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity) على [www.aphis.usda.gov/animal\_health/birdbiosecurity](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity).

**32. هل يمكنني تطعيم الدواجن ضد فيروسات أنفلونزا الطيور؟**

في الوقت الحاضر، لا توجد لقاحات ضد فيروسات أنفلونزا الطيور متاحة للاستخدام في الفناء المنزلي/قطعان التربية.

**33. كيف يمكنني منع إصابة دجاجي بالعدوى؟**

لا تسمح للقطيع بالاتصال بالطيور البرية وأي طيور مائية. العبوات المناسبة سوف تساعد في هذا. يجب أن يقتصر الوصول إلى الدواجن وأعلاف الدواجن والأماكن التي يتم الاحتفاظ بها فيها على الأشخاص والمركبات اللازمة لصيانة القطيع. منع الاتصال بالمعدات والأشياء التي كانت على اتصال مع دواجن أخرى أو مصادر محتملة لأنفلونزا الطيور. استخدام طرق التنظيف والتطهير المناسبة للوقاية من الأمراض. قم بارتداء ملابس وأحذية يمكن التخلص منها أو مخصصة عند ملامسة الدواجن لتجنب التلوث المحتمل. لمزيد من المعلومات حول الحملة الوطنية لتعزيز صحة الطيور من خلال الأمن البيولوجي، قم بزيارة موقع [وزارة الزراعة الأمريكية ((USDA–الأمن الحيوي للطيور](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity) على

[www.aphis.usda.gov/animal\_health/birdbiosecurity/](http://www.aphis.usda.gov/animal_health/birdbiosecurity/).

**34. مات العديد من دجاجاتي فجأة. بمن يجب أن أتصل؟**

يجب على أصحاب القطيع الحفاظ على علاقة عمل جيدة مع طبيبهم البيطري. في أي وقت يوجد مرض أو موت مفاجئ داخل القطيع، يجب على المالكين الاتصال بالطبيب البيطري. في حالة عدم إمكانية الوصول إلى الطبيب البيطري، اتصل بـ MDAR، قسم صحة الحيوان على الرقم (617) 626-1795..

***للمزيد من المعلومات:***

**للحصول على أحدث المعلومات حول أي تفشٍ لفيروس HPAI في جميع أنحاء العالم**، قم بزيارة الموقع الإلكتروني لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) على www.cdc.gov أو الموقع الإلكتروني لمنظمة الصحة العالمية – أنفلونزا الطيور على [www.who.int/csr/disease/avian\_influenza/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/en/index.html)

**لمزيد من المعلومات حول أنفلونزا الطيور في الطيور البرية أو طيور الطرائد (السمان والدراج) في ماساتشوستس**، قم بزيارة موقع MDFW على [http://www.mass.gov/eea/agegency/dfg/dfw/fish-wildlife-plants/avian -influenza.html](http://www.mass.gov/eea/agegency/dfg/dfw/fish-wildlife-plants/avian%20-influenza.html).

**لمزيد من المعلومات حول أنفلونزا الطيور في الطيور المنزلية (الدجاج) أو الحيوانات الأليفة (القطط والكلاب والطيور الأليفة) في ماساتشوستس**، اتصل بـ MDAR، قسم الأمن الحيوي والخدمات التنظيمية على الرقم (617) 626-1795 أو قم بزيارة موقعهم على الويب على <http://www.mass.gov/eea/agencies/agr/animal-health/poultry/avian-influenza.html>

**لمزيد من المعلومات حول أي نوع من أنواع الأنفلونزا لدى الأشخاص أو التخطيط لوباء الأنفلونزا في ماساتشوستس**، اتصل بـ MDPH، قسم علم الأوبئة والتحصين على الرقم 617-983-6800 أو عبر الإنترنت على [www.mass.gov/dph/epi](http://www.mass.gov/dph/epi).

\* تضم اللجنة الاستشارية للأمراض الحيوانية المنشأ ممثلين عن الوكالات التالية:

**وكالات فيدرالية:**

وزارة الزراعة الأمريكية-الخدمات البيطرية

وزارة الزراعة الأمريكية-خدمات الحياة البرية

مكتب التحقيقات الفيدرالي

**وكالات ولاية ماساتشوستس:**

قسم الصحة العامة

دائرة الموارد الزراعية

قسم مصايد الأسماك والحياة البرية

قسم حماية البيئة

قسم الإدارة البيئية

**خاص**:

مدرسة Tufts Cummings للطب البيطري

جمعية ماساتشوستس لمنع القسوة على الحيوانات

مركزCape للحياة البرية

جمعية الطب البيطري في ماساتشوستس

فرقة Cape Cod المعنية بداء الكلب

جمعية مسؤولي مراقبة الحيوانات في ماساتشوستس

حديقة حيوان New England

وكالة إدارة الطوارئ